

難得相聚

時間飛逝，不經不覺，我們在香港又過了一個季度。剛過的 4-6 月印象最深刻的是有機會跟不同群體見面和聚舊。

先是 4 月在香港舉行了一年一次的亞洲區同工會議，這是疫情後的第一次實體見面，會議的其中一個主題是幫助我們發現自己和機構一些既有的文化和思考框架。雖然已經加入團隊 6 年，但我們也藉今次的分享，更深認識其他同工的想法。我們亞洲區的同工來自四個不同的國家，也居住在四個不同的國家中，因此平日的聯繫只靠文字短訊或是視像會議，而且也以商討事工為主，沒太多時間可以作其他交流。此外，有時同工即使同屬一個國籍，也會因成長背景不同，而有不同的思考模式。感恩能藉這次會議和會議時間外的閒聊時間，更立體地跟其他同工相處和建立關係。感覺同工之間除了建立工作的連結外，似乎也開始有友誼的連結呢。

5 月

手物先生和手物太太分別跟神學院靈命培育小組的男子組和女子組聚舊。原來眨眼間我們已經畢業十二年了，大家的生命狀況和事奉崗位也改變了不少。有同儕轉往職場，靈活服侍；有同儕留守教會，忠心事主；我們二人也由在教會服侍，改為在宣教界服侍了。不過無論身處怎樣的工場，聽得出各人仍是在大時代下，努力地回應上帝的召命。面對教會日漸緊張的困難和挑戰，大家都在聚會中表達感受和關注，卻又不失對持守信仰的信念和心理準備。在分享與彼此支持之間，我們仍然看見大家的連結，就像黑暗之中同乘一船，靠主面對風浪的門徒一樣。這班同學雖然幾年才見一次面，但每次見面總能坦誠和安心地談到各自生活和事奉的起跌，或對前路的想法，當中的接納、同行和信任實在很珍貴。感恩上主為我們預備了這一班同路人。

最後希望跟大家分享我們前面的計劃。兩年前，我們由於希望在港領養小朋友，以及籌款下跌而需要回港，前者由於未能符合社署對領養者的最低要求而要告吹，後者感恩上帝慢慢引導我們建立了一些支持系統，讓我們回復至大約九成的水平。因此我們希望可以在下年年初重回泰國工場。除了繼續聖經翻譯的事工，手物先生還希望開拓曼谷聾人群體中的聖經運用事工 - 讓更多聾人信徒懂得怎樣運用譯好了的聖經、把聖經與自己的生命連上關係、讓聾人牧者懂得運用手語聖經作宣講..... 這些聖經運用

的事工在東南亞並不普遍，感恩上帝先在上年感動平安河開始計劃有關的活動，我們也期望回到泰國後，可以與當地教會合力推動。雖然目前的情況，跟理想的目標，有一段非常遙遠的距離，也看見當中不少的困難，但我們相信「主若願意」，事情就能發生。現在我們正跟泰國不同的福音機構，商討申請簽證的可能性和手續；過去一年政府大大收緊了簽證的要求，因此我們也同時探索申請其他簽證的機會。求主為我們預備。

代禱：

1. 為重返工場的進程禱告，求主讓我們能順利取得簽證，繼而可以開始處理搬家的事務。
2. 8月中手物夫婦會一同到泰國參加手語語言學的工作坊，求主保守行程安全，以及當中的學習。
3. 為泰國團隊聘請新聾人同工禱告，求主為他們預備合適的人選。請到新同工的月話，團隊希望在經文以外拍一些介紹的短片，讓聾人信徒更容易掌握經文和不同人物的歷史背景。
4. 為北斗星國感恩，「好消息 40」首 7 個故事已經通過顧問的檢測，可以推出了！
5. 為春之國禱告，他們有一位新加入的聾人翻譯員，求主讓他能適應工作。團隊正翻譯使徒行傳 13-18 章，當中的講論和神學概念對翻譯員來說很困難，求主讓手物先生能解釋清楚，讓翻譯員能有準確和優美的翻譯。

手物服事動向：

1. 泰國 — 進入翻譯計劃的第三階段；除翻譯外，團隊開始推廣聖經應用（手物先生）；協助翻譯創世記第 15 至 20 章（手物太太）
2. 春之國 — 團隊忙於修改徒 13 至 18 章，並製作相關導讀影片（手物先生）
3. 北斗星國 — 開展翻譯 "Good New 40" 小故事（手物太太）
4. 香港 — 正進行 WoW 小故事，以及馬可福音的翻譯項目（手物太太）

~ 請為我們的事服禱告，求主加添智慧，讓我們能在不同層面幫助各國的翻譯團隊。請為不

同國家的團隊需要禱告，求主為他們解決人事、運作以及籌款的問題。~~

如有感動以金錢奉獻支持我們在聖經翻譯上的服事，請選用以下奉獻方法：

1. 直接存入/網上銀行過戶 - 匯豐銀行戶口號碼 534-746425-838，入數存根註明「支持手物夫婦」、個人姓名及聯絡電話，[郵寄香港英皇道郵箱 34757 號或電郵至 admin@wycliffehongkong.org](mailto:admin@wycliffehongkong.org)。
2. 支票 - 抬頭請寫「香港威克理夫聖經翻譯會」或"Wycliffe Bible Translators (Hong Kong)" 註明「支持手物夫婦」、個人姓名及聯絡電話，郵寄香港英皇道郵箱 34757 號。
3. 自動轉賬至「香港威克理夫聖經翻譯會」，請致電 2856 0463，聯絡同工把表格郵寄給你。

如需要奉獻收據申請豁免稅項，須向差會提供你的郵寄地址。

聯絡電郵：handgift.asia@gmail.com

香港威克理夫聖經翻譯會是以有限責任形式成立為法團的公司

Wycliffe Bible Translators (Hong Kong) is incorporated with limited liability